

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 30 (1912)
Heft: 185

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
24^{er} Semester . . . 3
Anland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Fenille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich
Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Parait 1 à 2 fois par jour
Redaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfspaltige Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire.
Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Güterrechtsregister. — Register des régimes matrimoniaux. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurance). — Preise der wichtigsten Lebensmittel im April 1912. — Prix des vivres principaux en avril 1912. — Poststückverkehr mit Grossbritannien. — Collis postaux à destination de la Grande-Bretagne. — Schweizerische Handelsstatistik. — Statistique du commerce suisse. — Weizenpreise. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(B. G. 231 et 232.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzuzeigen.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)
I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.
I debitori del fallito notificano i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.
Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.
Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Office des faillites de Courtenay

(1686)
Failli: Béguelin-Richard, Aristé, fabricant d'horlogerie, à Tramelan.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 juillet 1912.
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 25 juillet 1912, à 3 heures après-midi, à l'Hôtel de la Poste, à Tramelan.
Délai pour les productions: 20 août 1912.

Office des faillites de l'arrondissement de la Glâne, à Romont

(1693)
Failli: Débieux, Victor, feu Pierre-Joseph, à Massonnens.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 juillet 1912.
Première assemblée des créanciers: 10 août 1912, à 4 heures du jour, à l'Hôtel de Ville, à Romont.
Délai pour les productions: 31 août 1912.

Konkursamt Basel-Stadt

(1697)
Gemeinschuldner: Kramer-Amann, Alfred, Inhaber der Firma «A. Krämer», Küchenmöbel- und Holzwarenfabrik Ettingen, wohnhaft Hammerstrasse 55, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juli 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. Juli 1912, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Baumleingasse 3, ebener Erde rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 20. August 1912.

Konkursamt Gossau

(1684)
Gemeinschuldner: Martin, Emil, Zimmermeister in Arnegg-Gossau.
Datum der Konkurseröffnung: 28./29. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 25. Juli 1912, vormittags 11 Uhr, im Hotel «Ochsen», in Gossau.
Eingabefrist: Bis und mit 20. August 1912.

Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig

(1683)
Gemeinschuldnerin: Frau Honegger, geb. Graf, Franziska, bürgerlich von Wald (Kt. Zürich), Händlerin in Wattwil.

Datum der Konkurseröffnung (Art. 171 B. G.): 29. Juni 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 29. Juli 1912, nachmittags 4 1/2 Uhr, im «Schäfer», in Wattwil.
Eingabefrist: Bis und mit 19. August 1912.

Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido

(1691)
Eredità giacente: Galli, Vittorio, in Nivo.
Data del decreto: 15 luglio 1912.
Liquidazione per procedura sommaria (art. 231 L. F. E. F.).
Termine per le insinuazioni: 9 agosto 1912.

N. B. Verrà continuata la liquidazione per procedura sommaria, se entro il termine stabilito dall'art. 231 L. F. E. F., nessuno dei creditori domanderà la procedura ordinaria anticipandone le spese.

Office des faillites de Lausanne

(1699)
Failli: Dame Mathiez, Josephine, fabrique de chalets, Rue des Deux Marchés 24, Lausanne et Prilly.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 juillet 1912.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 24 juillet 1912, à 2 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 20 août 1912.

Office des faillites d'Oron

(1679)
Failli: Cavin, Louis, soierie des Moilles, rière Ropraz.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 juillet 1912.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 27 juillet 1912, à 4 heures, à l'Hôtel de Ville, à Oron.
Délai pour les productions: 20 septembre 1912.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B. G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Konkursamt Küssnacht

(1665)
Gemeinschuldnerin: Firma E. Gremli-Haller, in Küssnacht.
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Konkursamt Niederglatt

(1678*)
Gemeinschuldner: Meier, Reinhard, geb. 1860, Strassenwärter in Rümlang, gewes. Inhaber der am 19. April gelösbten Firma «Reinhard Meier, sen.», Modes, in Zürich I.
Anfechtungsfrist: Bis zum 30. Juli 1912.
Innert der nämlichen Frist liegt das Inventar zur Einsicht auf und es sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzgegenstände beim Bezirksgericht Dielsdorf einzureichen.

Konkursamt Bern-Stadt

(1675)
Gemeinschuldner: Feller, Friedrich, von Strättlingen, Spenglermeister an der Cäcilienstrasse 9, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 20. Juli 1912.

Konkursamt Basel-Stadt

(1696)
Gemeinschuldner: Baumann-Bächler, Eduard.
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Konkursamt Davos

(1678)
Die Kollokationspläne in den beiden Konkursen Casparis, Jacob, Weinhandlung, Davos-Platz, und Frau Casparis-Bachmann, Elisa, Pension, Davos Platz, liegen zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 30. Juli 1912.
Die zweite Gläubigerversammlung in den beiden obgenannten Konkursen findet statt: Samstag, den 10. August 1912, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Davos.
Traktandum: Verhandlungen über einen Nachlassvertrag.

Office des faillites de Sierre

(1680)
Failli: Bagnoud, Maurice, à Lens.
Date de dépôt du tableau: 20 juillet 1912.
Délai pour intenter l'action en opposition: 30 juillet 1912.

Suspension de la liquidation

(B. G. 230.) (L. P. 280.)
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
La faillite sera close si, dans les dix jours, aucun créancier ne réclame dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Office des faillites de Lausanne

(1702)
Failli: Mégroz, Marius, La Comète, à Lausanne.
Date du prononcé de la faillite: 25 juin 1912 (art. 166 L. P.).
Date du prononcé de la suspension de liquidation: 18 juillet 1912 (art. 230 L. P.).
Délai pour demander application de la procédure ordinaire et faire l'avance des frais: 31 juillet 1912.

Office des faillites de Genève

(1700/01)
Failli: Société Dussus et Châtelain en liquidation.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1912.
Date du jugement prononçant la suspension: 11 juillet 1912.
Délai d'opposition à la clôture: 30 juillet 1912.

Faillie: Dame Burkhardt-Esseiva, Rue des Sources 4, Plainpalais.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 juin 1912.

Date du jugement prononçant la suspension: 8 juillet 1912.

Délai d'opposition à la clôture: 30 juillet 1912.

Vertheilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Stato di ripartizione e conto finale
(L. E. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Buren* (1687)
Gemeinschuldner: Scholl, César, einter Kollektivgesellschaft der im Handelsregister eingetragenen Firma «Fabrique excelstior assortiments à anore et échappements P. Diethelm & Cie» in Pieterlen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 31. Juli 1912.

Kt. Solothurn *Konkursamt Dornach in Dornach* (1688)
Gemeinschuldner: Bader-Trösch, Urs, Handlung, in Seewen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 30. Juli 1912.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1692)
Eredità gliacente: La sostanza relitta al defunto Holtmann, Francesco, qm. Roberto, da Lugano (fabbrica tabacchi e sigari).
Data del deposito: 20 luglio 1912.
Termine per le opposizioni: Dieci giorni.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (1681/82)
Faillie: Hermann & Co, fabrique de cigares, à Yverdon.
Date de la clôture: 21 juin 1912.
Failli: Gottraux, William, négociant, à Chavannes-le-Chêne.
Date de la clôture: 28 juin 1912.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 196 n. 317.) (L. P. 196 et 317.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1677)
Gemeinschuldner: Masson, August, Etuisfabrikant in Bern.
Datum des Widerrufs: 16. Juli 1912.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1689 et 1705)
Faillie:
Magne, Albert, commerce de bois, à Lausanne.
Strebel, Théodore, menuisier, à Prilly.
Date du prononcé: 17 juillet 1912.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (1698)
I. Steigerung
Im Konkurs des Weber, Friedrich Georg, Confiseur in Wilderswil, wird Montag, den 26. August 1912, nachmittags 3 Uhr, in der Wertschaft zur Heimat, in Wilderswil, auf eine Steigerung gebracht:
Eine Besitzung zu Grenchen, in der Gemeinde Wilderswil, enthaltend:
1) Ein unter Nr. 145 A für Fr. 33,500 brandversichertes Wohn- und Wirtschaftsgebäude, Pension Viktoria genannt.
2) Ein dabei stehendes Waschhaus und Stall, brandversichert unter Nr. 145 B für Fr. 1800.
3) Grund und Boden, worauf diese Gebäude stehen, nebst beiliegendem Umschwung, Garten, Anlagen, Matt- und Pflanzland, liegendem Uron 14,69 Aren.
Grundsteuerschätzung: Fr. 37,520.
Amtliche Schätzung: Fr. 48,000.
Die Steigerungsgedinge sind vom 16. August 1912 an im Bureau des Konkursamtes Interlaken zur Einsicht aufgelegt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 n. 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Kulm* (1704)
Schuldner: Gloor, Johann Jakob, Leder und Fournituren für Schuhmacher, Maschinen etc., in Oberkulm.
Datum der Bewilligung der Stundung: 16. Juli 1912.
Sachwalter: Hs. Hunziker, Betreibungsbeamter, Oberkulm.
Eingabefrist: 20 Tage, vom 20. Juli 1912 an gerechnet, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 22. August 1912, nachmittags 2 Uhr, im Café zur Post, in Oberkulm.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen, beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1690)
Débitrice: Dame Lambert-Kugler, Mathilde, hôtel-pension, Avenue des Alpes, Lausanne.
Commissaire: Jules Rey, préposé aux faillites, à Lausanne.
Date du prononcé: 13 juillet 1912.
Délai pour indiquer les créances: 10 août 1912 (art. 300 L. P.).
Assemblée des créanciers: Mercredi, 28 août 1912, à 2½ heures, dans une des salles du tribunal, Evêché, Lausanne.
Pièces à disposition des créanciers: Dès le 17 août, au bureau de l'office des faillites, à Lausanne.

Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.
(B.-G. 808 n. 809.) (L. P. 808 et 809.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1874)
Der Gerichtspräsident II von Bern hat den von Ankenbrand, Eduard, Buchhändler und Antiquar in Bern, seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag durch Entscheid vom 5. Juli 1912 verworfen.
Der Sachwalter: H. Trüb.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation du concordat
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Obwalden *Obergerichtliche Justizkommission von Obwalden* (1703)
Schuldner: Dillier-Etlin, Paul, Negoziant in Kerns.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 29. Juli 1912, nachmittags 2 Uhr, vor der obergerichtlichen Justizkommission, im Rathaus in Sarnen.

Ct. du Valais *District de Monthey* (1878)
Le tribunal du IV^e arrondissement pour le district de Monthey, siégeant au Château de Monthey, le mercredi, 24 juillet 1912, à 2 heures de l'après-midi, vu la décision du tribunal d'appel du 10 juillet 1912, délibérera sur l'homologation du concordat, demandé par Tamin, J. et J., à Monthey.
Les créanciers intéressés sont invités par la présente à se présenter à l'audience pour valoir leurs moyens à l'appui ou au rejet du concordat.
Le président du tribunal absent: V. Cosmet, suppléant.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1695)
Mit Beschluss vom 10. Mai 1912 hat das Bezirksgericht III. Abteilung den von Geppert, E. L., Zimmergeschäft und Bauholzmaterienhandel, Moränenstrasse 8, in Zürich II, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag zu 20%, zahlbar 10% sofort nach gerichtlicher Genehmigung und 10% sechs Monate später, bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Der Beschluss ist nunmehr, nachdem ein gegen denselben erhobener Rekurs zurückgezogen wurde, rechtskräftig geworden, was hienüt öffentlich bekannt gemacht wird.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1876)
Schuldner: Masson, August, Etuisfabrikant, in Bern.
Datum der Bestätigung: 26. Juni 1912.

Ct. de Vaud *Président du Tribunal du district d'Aigle* (1694)
Débiteur: Giovanna, Eugène, négociant, à Bex.
Date du jugement: 21 juin 1912.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Feuerversicherung. — 1912. 17. Juli. Inhaber der Firma Johannes Schmitt in Zürich I ist Johannes Schmitt, von Döbeln (Sachsen), in Zürich I. Generalbevollmächtigter für die Schweiz der Leipziger Feuer-Versicherungsanstalt in Leipzig. Stampfenbachstrasse 19.

Gummi- und Lederwarenfabrik. — 17. Juli. Die Firma Ernst Holzschneider in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 323 vom 31. Dezember 1908, pag. 2213) verzeigt als nunmehriges Domizil, Wohnort des Inhabers und Geschäftslokal: Meilen (Hofstetten, beim Bahnhof).

Ingenieur und Bauunternehmer. — 17. Juli. Inhaber der Firma F. Wilh. Dietrich in Zürich I ist Friedrich Wilhelm Dietrich, von Langnau a. A., in Zürich II. Ingenieurbureau und Bauunternehmen. Zühlhofstrasse 3, Hansabof.

Generalagentur. — 17. Juli. Die Firma Edwin Lutz in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 238 vom 22. September 1909, pag. 1618) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich I, Waisenhausquai 7. Der Inhaber wohnt in Zürich V.

Fuhrhalterei, etc. — 17. Juli. Inhaber der Firma Jb Grossmann-Attinger in Wallisellen ist Jakob Grossmann-Attinger, von und in Wallisellen. Landwirtschaft, Fuhrhalterei, Sandlieferung und Immobilienverkehr.

17. Juli. Bank in Winterthur in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 33 vom 6. Februar 1912, pag. 209). Die Prokura von Jakob Kaiser ist erloschen.

17. Juli. Bank in Winterthur in Zürich (S. H. A. B. Nr. 33 vom 6. Februar 1912, pag. 209). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Eugen Haefeli, von Klingnau (Aargau), in Zürich.

17. Juli. Automobil-Unternehmung Affoltern b. Zürich-Milechbuck in Affoltern b. Z. (S. H. A. B. Nr. 133 vom 25. Mai 1912, pag. 946). Carl Behringer, bisher zeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun in der Eigenschaft als Vizepräsident des Verwaltungsrates. Als weiter zeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde ernannt: Jules Kuhn, von Zürich, in Zürich IV.

Glas und Porzellan, etc. — 17. Juli. Die Firma R. Sellner in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 295 vom 30. November 1911, pag. 1977). Vertrieb böhmischer Glas- und Porzellanwaren und österreichisch-ungarische Rechtsgesamtheit, wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

Früchtekonserven. — 18. Juli. Die Firma H. Heer-Hitz in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 289 vom 23. November 1911, pag. 1945) ist infolge Assoziation erloschen.

Heinrich Heer-Hitz, von Hirzel, in Thalwil, und Josef Fischer, von Luzern, in Zürich III, haben unter der Firma Heer-Hitz & Co. in Thalwil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1912 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. Heer-Hitz» übernimmt. Früchtekonservenfabrik. Im Wiesengrund.

Uhren. — 18. Juli. Albert Kienzler, von Furtwangen (Baden), in Zürich III, und Albert Stucki, von Zürich, in Zürich I, haben unter der Firma A. Kienzler & Cie. in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1912 ihren Anfang nahm. Uhrenhandel. anhofplatz 7.

18. Juli. Electrocarbon A.-G. in Niederglatt (S. H. A. B. Nr. 161 vom 25. Juni 1908, pag. 1157). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Adolf A. Müller, von Aarau, in Zürich.

18. Juli. Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich (S. H. A. B. Nr. 63 vom 11. März 1911, pag. 402). Der Aufsichtsrat dieser Genossenschaft hat den bisherigen Prokuristen Dr. Hans Koenig zum Vizedirektor ernannt und demselben Kollektivunterschrift erteilt.

Maschinenfabrik und Glesserei. — 18. Juli. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma E. Hüny & Cie. in Mellen (S. H. A. B. Nr. 6 vom 8. Januar 1900, pag. 21) ist Fritz Wunderli ausgetreten, dessen Kommanditbeteiligung ist erloschen. Die Firma verzelt als Natur des Geschäftes: Maschinenfabrik und Glesserei.

Bern — Bern — Bern

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1912. 17. Juli. Die Käserelgenossenschaft Noflen mit Sitz in Noflen (S. H. A. B. Nr. 170 vom 22. April 1904, pag. 677) hat in ihrer Generalversammlung vom 23. Februar 1912, an Stelle des bisherigen Präsidenten, Jakob Stucki, und des bisherigen Vizepräsidenten und Kasslers, Johann Bähler, zum nummehrigen Präsidenten des Vorstandes gewählt: Karl Hofer, von Arni, Landwirt auf Hub, Gemeinde Noflen, und zum Vizepräsidenten und Kassier: Friedrich Meier, von Noflen, Landwirt auf Hub daselbst. Im übrigen ist in der Bestellung des Vorstandes keine Änderung eingetreten. Jeder der beiden ist befugt, kollektiv mit dem Sekretär, Johann Reusser, rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen.

18. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma Landwirtschaftliche und Viehzuchtgenossenschaft Belpberg, mit Sitz auf dem Belpberg (S. H. A. B. Nr. 107 vom 22. April 1910, pag. 734) hat in ihrer Hauptversammlung vom 22. Januar 1912 an Stelle des Hermann Walther zum Kassier und Vizepräsidenten des Vorstandes gewählt: Johann Walther, von Kirchbühl und Wohlen, Landwirt im Byfang auf dem Belpberg. Die übrigen Vorstandsmitglieder wurden auf eine neue Amtsdauer bestätigt. Präsident und Sekretär führen namens der Genossenschaft kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bureau Bern

18. Juli. Die im Handelsregister von Bern eingetragene Landwirtschaftliche Genossenschaft Bolligen mit Sitz in Bolligen (S. H. A. B. Nr. 209 vom 23. August 1911, pag. 1417, und dortige Verweisungen) hat in der Hauptversammlung vom 7. Februar 1912 am Platze des angetretenen Fritz Hebeisen, Pächter in Bolligen, und des verstorbenen Christian Gesteli, Sohn, Landwirt a. d. Altkofen, neu gewählt als Sekretär: Fritz Bienz, Friedr. Sohn, von Rüderswil, Landwirt in Ittigen, und als Beisitzer: Fritz Stämpfli, Jobs. sel., von Bolligen, Landwirt im Zelgli zu Habstetten.

18. Juli. Der Verein Harmonie Ittigen-Papiermühle mit Sitz in Papiermühle (S. H. A. B. Nr. 106 vom 29. April 1911, pag. 719, und dortige Verweisungen) hat sich gemäss Beschluss der Versammlung vom 7. Juni 1912 im Handelsregister streichen lassen.

Bureau Buren

Uhren. — 17. Juli. Jakob Wyss, von Arch, und Oscar Wyss, von Arch, beide wohnhaft in Leugnau, haben unter der Firma Jb. Wyss & Cie in Leugnau bei Biel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1912 begonnen hat. Jakob Wyss ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Oscar Wyss ist Kommanditist mit dem Betrage von Fr. 3000. Oscar Wyss erhält zugleich die Prokura. Fabrikation von Uhren.

Bureau Nidau

Bauunternehmer. — 16. Juli. Inhaber der Firma Paul Petraglio in Mett ist Paul Petraglio, von Caneggio (Tessin), wohnhaft in Mett. Bauunternehmung.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1912. 18. Juli. Aktiengesellschaft unter der Firma Magazine zum Globus mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Chur (S. H. A. B. Nr. 125 vom 19. Mai 1911, pag. 855, und dortige Verweisungen). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1911 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft eine Statutenrevision durchgeführt. Als Änderungen der bisher publizierten Bestimmungen sind zu konstatieren: Zweck der Gesellschaft ist der Verkauf von Handelsartikeln aller Art, die Erstellung gewerblicher Fabrikate, sowie der Betrieb von anderen Unternehmungen oder Beteiligung an solchen. Für den Geschäftsbetrieb kann die Gesellschaft Immobilien erstellen, erwerben oder mieten. Das Grundkapital der Gesellschaft ist auf Fr. 10,000,000 festgesetzt, eingeteilt in 20,000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Hievon sind zurzeit Fr. 5,000,000 begeben, wovon vier Millionen voll und eine Million mit 20% einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5-7 Mitgliedern.

Hydrantenanlagen, Hausinstallationen, etc. — 18. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma P. Mutzner & Cie. mit Sitz in Chur und Zweigniederlassung in Sils i. E. (S. H. A. B. Nr. 92 vom 25. Januar 1911, pag. 128) hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma P. Mutzner & Cie. in Liq. durch Dr. Paul Mutzner, in Bern, durchgeführt. Die an den Kommanditist Christian Mutzner-Sievert erteilte Prokura ist erloschen.

Wasserinstallationen, etc. — 18. Juli. Inhaber der Firma P. Mutzner in Sils i. E. ist Paul Mutzner-Kunz, von Maienfeld, wohnhaft in Sils i. E. Wasserinstallationsgeschäft und Schlosserei. Sils-Baselgia.

Aargau — Argovie — Argovia

Beirk Baden

1912. 17. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma Darlehenskassenverein Wettingen in Wettingen (S. H. A. B. 1903, pag. 226) hat an Stelle von Julius Waldeshühl, Pfarrer, zum Vorsteher gewählt: Johann Meier, Elzleber, von und in Wettingen.

Mineralwassergeschäft, Limonaden. — 17. Juli. Die beiden Gesellschafter der Firma Strittmatter & Schellenberg in Baden (S. H. A. B. 1910, pag. 358) wohnen nunmehr in Baden.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Derrate alimentari, ecc. ecc. — 1912. 17. luglio. Sotto la ragione sociale C. Montorsi & C., in Lugano, Carlo Montorsi, fu Enrico, e Secondo Jattici, fu Primo, entrambi di Modena (Italia), domiciliati in Lugano, hanno qui costituito una società in nome collettivo, incominciata il 1° luglio corrente mese. Derrate alimentari, rappresentanze e depositi.

Orologeria, ecc. — 17. luglio. Proprietario della ditta Alberto Hoffmann, in Lugano, è Alberto Hoffmann, fu Federico, in Lugano. Orologeria, orficeria, ottica.

Orficeria, ecc. — 18. luglio. La società Eredi fu Angelo Vedani, in Lugano, orficeria, orologeria, ottica (F. o. s. di c. del 18 ottobre 1895, n° 258, pag. 1076), è sciolta e cancellata. L'attivo e passivo viene assunto dalla ditta «Enrico Vedani» in Lugano.

Proprietario della ditta Enrico Vedani, in Lugano, è Enrico Vedani, in Angelo, da Lugano, suo domicilio. Orficeria, orologeria ed ottica. La ditta rileva attivo e passivo della sciolta società «Eredi in Angelo Vedani».

Impresa di costruzione. — 18. luglio. Proprietario della ditta Giuseppe Moccetti, in Lugano-Cassarate, è Giuseppe Moccetti, di Battista, da Bioggio, domiciliato a Cassarate di Castagnola. Impresa di costruzione.

18. luglio. L'assemblea generale ordinaria degli azionisti della società anonima Grand Hôtel Splendide, in Lugano (F. o. s. di c. del 19 gennaio 1909, n° 14, pag. 94), tenutasi il giorno 5 febbraio 1910, ha nominato Antonio Fnsoli, in Lugano, quale altro membro del consiglio di amministrazione. Il consiglio d'amministrazione della società anonima suddetta, nella sua seduta del 25 novembre 1911, ha conferito procura al direttore Alberto Moranzoni, in Lugano, nel senso che esso ha facoltà di firmare per la società, collettivamente con un membro del consiglio d'amministrazione.

Ufficio di Mendrisio

Lattoniere idraulico, ecc. — 17. luglio. Proprietario della ditta Angelo Mantegazza, in Mendrisio, è Angelo Mantegazza, fu Antonio, da ed in Mendrisio. Lattoniere idraulico e vendita di oggetti casalinghi.

Macelleria, salsamentaria. — 17. luglio. La ditta Valsangiacomo Giuseppe, macelleria e salsamentaria, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 27 giugno 1883, n° 97, pag. 777), è cancellata ad istanza degli eredi in seguito a decesso del titolare.

Macelleria. — 17. luglio. Proprietario della ditta Ercole Valsangiacomo, in Mendrisio, è Ercole Valsangiacomo, fu Giuseppe, da ed in Mendrisio. Macelleria.

Impresa costruzioni. — 17. luglio. Attilio Luraschi, di Natale, Quirico Piffaretti, fu Vincenzo, Pietro Martinola, di Feliciano, Giuseppe Medici, di Giuseppe, Benigno Bianchi, di Dionigi, Paolo Camponovo, fu Felice, e Pietro Croci, di Giuseppe, tutti domiciliati in Mendrisio, hanno costituito, in Mendrisio, sotto la ragione sociale Luraschi, Piffaretti & C., una società in nome collettivo, cominciata col 1° luglio 1912. La società non è validamente impegnata di fronte ai terzi che mediante la firma collettiva di due degli associati. Impresa costruzioni.

Birraria, negozio di vino. — 17. luglio. Proprietario della ditta Camponovo Battista, in Mendrisio, è Battista Camponovo, fu Alessandro, da ed in Mendrisio. Birreria e negozio di vino.

Birraria, caffè. — 17. luglio. Proprietaria della ditta Giuseppina ved. Vittori, in Mendrisio, è Giuseppina, vedova fu Angelo Vittori, nata Ganetti, da ed in Mendrisio. Birreria e caffè.

Armamento stradale. — 17. luglio. La ditta in nome collettivo Soldini e Torno, in Mendrisio, iscritta per l'esecuzione delle opere per la posa dell'armamento stradale della tramvia elettrica Chiasso-Capolago (F. n. s. di c. del 28 maggio 1909, n° 132, pag. 947), è sciolta per cessazione dell'industria per cui fu iscritta. La liquidazione essendo terminata la ditta stessa è quindi cancellata.

Commestibili, drogheria. — 17. luglio. Proprietario della ditta Mario Soldini, in Mendrisio, è Mario Soldini, fu Felice, da ed in Mendrisio. Commestibili e drogheria.

Rappresentanze. — 17. luglio. La ditta Luigi Masclet, rappresentanze e commissioni, in Chiasso (F. n. s. di c. del 12 febbraio 1909, n° 35, pag. 234), della quale era proprietario Luigi Alfonso Masclet, è cancellata ad istanza del titolare, avendo lo stesso cessato l'esercizio pel quale fu iscritta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Epicerie, etc. etc. — 1912. 17. juillet. La maison L. Fornerod-Guzzi, epicerie, charcuterie, poterie, vins et bière, à Lausanne (F. o. s. dn c. du 21 mars 1912), fait inscrire que la procreation conférée à Jean Fornerod, allié Guzzi, est éteinte et radiée.

Reliure et dore. — 17. juillet. La société en nom collectif Haefner et Bntzbach, reliure et dore, à Lausanne (F. o. s. dn c. du 1er septembre 1911), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Arnold Haefner, de Niederbasli (Zürich), domicilié à Lausanne, et repris, sous la raison A. Haefner, à Lausanne, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «Haefner et Bntzbach». Reliure et dore. Anx Jumelles.

17. juillet. Il résulte des extraits des procès-verbaux de l'assemblée générale du 4 février 1912, et de la séance du comité du 14 février 1912, de la société coopérative Club Avicole Romand, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. dn c. du 27 février 1911), que le comité est composé comme suit: Georges Allaz, à Lausanne, président; Alois Brélat, à Aran près Grandvax, vice-président; Guillaume de Gasquet, à Vennes sur Lausanne, secrétaire; Emile Trenthardt, à Lausanne, caissier, et Henri Blanc, à Lausanne, membre adjoint.

17. juillet. Le conseil d'administration de la société coopérative Halle aux cuirs de la Suisse Romande, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. dn c. des 27 janvier 1904, 4 mars 1911 et 16 février 1912), a, dans sa séance du 19 février 1912, conféré la signature sociale, conjointement avec l'un des autres membres de la direction, à Jules Frossard, à Lausanne, membre du comité directeur. La dite société, dans son assemblée générale du 27 mars 1912, a nommé Fritz Schlup, à Ouchy, Lausanne, en qualité de président, en remplacement de Paul Regamey, démissionnaire; elle a désigné Alfred Bovard, à Lausanne, et confirmé Henri Peitrequin, à Bex, en qualité de membres du conseil d'administration, en remplacement de Paul Regamey et Charles Gillioz, démissionnaires. Dans sa séance du même jour, le conseil d'administration de la dite société, a nommé Onésime Huser, à Lausanne, en qualité de membre du comité directeur, en remplacement de Paul Regamey.

17. juillet. La «Société Suisse des Chocolats au lait Croisier», société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. dn c. des 9 août 1904, 1er août 1906, 25 septembre 1907, 27 mai 1908, 14 décembre 1909, 3 janvier et 22 février 1910), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 6 juillet 1912, décidé la dissolution de la société. La liquidation sera opérée par les soins d'une commission de liquidation, composée de Charles Schmidhauser, banquier, Gustave Amadruz, meunier, Adolphe Maget, ancien négociant, Robert Monneron, banquier, Jacques Rathgeb-Moulin, négociant, ces cinq à Lausanne, Francis Soutter, comptable, et

Charles Croisier, fils, fabricant, ces deux à Genève, sous la raison Société Suisse des Chocolats au lait Croisier en liquidation. La société sera engagée par la signature collective de deux des liquidateurs. Le conseil d'administration de la dite société a, dans sa séance du 10 juin 1912, pris acte de la démission d'Otto Weissner-Borel, comme directeur. La signature sociale qui lui avait été conférée, est éteinte et radiée.

17 juillet. Sous la raison sociale Société Immobilière «La Foncière» à Cour sous Lausanne, il s'est constitué une société anonyme. Les statuts ont été adoptés le 11 juillet 1912. Le siège social est à Lausanne. Son but est l'acquisition de terrains, la construction et location de maisons d'habitation et leur vente. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à vingt mille francs, divisé en quarante actions de cinq cents francs chacune. Les actions sont nominatives. Les publications concernant les affaires de la société seront faites dans la «Feuille d'avis de Lausanne». Le président ou le vice-président et le secrétaire, signent conjointement au nom de la société. Le conseil d'administration est composé de Ferdinand Grillet, président; Edouard Pilet, secrétaire, et Alois Du Mont, vice-président; les trois à Lausanne.

Clinique de pension pour malades. — 17 juillet. Edouard Kraft, fils de Charles Kraft, de Vevey, domicilié à Lausanne, est entré comme associé dans la société en nom collectif Ch. Kraft & Cie., à Lausanne (exploitation de la Clinique de Beaulieu, pension pour malades). La raison sociale «Ch. Kraft & Cie.», à Lausanne, est radiée et remplacée par Dr. Ch. Kraft, fils et Cie., à Lausanne. L'associé Edouard Kraft n'a pas la signature sociale.

Broderies. — 17 juillet. La société en nom collectif «Graf et Sutter», à Appenzell (inscrite au registre du commerce d'Appenzell le 9 octobre 1905 et publiée dans la F. o. s. du 9 octobre 1905), a été établie, à Lausanne, le 15 octobre 1911, une succursale sous la raison Graf & Sutter, succursale de Lausanne. La succursale est gérée par les associés eux-mêmes Hedwige Graf, de St-Fiden (commune de Tablat, St-Gall), domiciliée à Lausanne, et Bertha Sutter, d'Appenzell, y domiciliée. Broderies. Rue de la Paix 2.

Produits chimiques. — 18 juillet. La maison Moschetto Placide, à Renens (F. o. s. du 3 décembre 1910), fait inscrire qu'elle a renoncé à son entreprise de menuiserie, et que son genre d'industrie est actuellement: Fabrication de produits chimiques. Elle a transféré son siège de Renens à Lausanne, Avenue Jomini.

Bureau de Vevey

15 juillet. La maison «Aktiengesellschaft Meiss & Co., Schweizerische Reise-Agentur «Lloyd», dont le siège principal est à Zurich (F. o. s. du 1^{er} avril 1912, n° 85, page 577), a été, à Montreux, une succursale, sous la raison sociale Aktiengesellschaft Meiss & Co., Schweiz. Reise-Agentur «Lloyd», Filiale Montreux. Les dispositions statutaires actuellement en vigueur à Zurich, sont également valables pour la succursale de Montreux. La succursale de Montreux est engagée valablement vis-à-vis des tiers: 1° Par la signature individuelle de Hans von Meiss, de Zurich, à Zurich II, membre du conseil d'administration; 2° par la signature individuelle de Sophie von Meiss, de Zurich, à Zurich, fondée de procuration; 3° par la signature collective d'Heinrich von Meiss, de Zurich, à Zurich V, de Richard Kündig, de Feuerthalen, à Zurich V, et de Gustave Erne, de Leuggern (Argovie), à Zurich V. Bureau: Grand-Rue 83, Montreux (Le Châtelard).

17 juillet. La société anonyme Banque Fédérale (Société anonyme), dont le siège principal est à Zurich, avec agence à Vevey (F. o. s. du 1^{er} juin 1894, n° 132, page 536), fait inscrire que, par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 2 mars 1912, le capital social est porté à la somme de fr. 36,000,000, entièrement versé et divisé en 72,000 actions de fr. 500, au porteur.

Chapellerie. — 17 juillet. La maison I. Cantarini, à Montreux (F. o. s. du 1^{er} mars 1904, n° 82), fait inscrire qu'elle a remis son commerce de vitrier et qu'elle garde celui de chapellerie. Les autres faits publiés ne sont pas modifiés.

Genève — Genève — Ginevra

Vins. — 1912. 17 juillet. François-Alphonse Rosnoblet, père, et son fils Marius-Lucien Rosnoblet, tous deux d'origine française, domiciliés à Plainpalais, ont constitué, à Plainpalais, sous la raison sociale Rosnoblet & fils, une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} juillet 1912. Commerce de vins en gros. 20, Rue des Voisins.

Liqueurs, eaux gazeuses. — 17 juillet. La raison V. J. Christin, commerce de liqueurs et fabrique d'eaux gazeuses, à Plainpalais (F. o. s. du 18 octobre 1905, page 1647), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Pension d'étrangers. — 17 juillet. Le chef de la maison J. Daull, à Genève, commencée le 1^{er} avril 1909, est Jean-Baptiste Daull, de Strasbourg (Alsace), domicilié à Genève. Exploitation d'une pension d'étrangers, à l'enseigne: «Pension Favorite». 94, Rue du Rhône.

Vins et liqueurs. — 17 juillet. La société en nom collectif «Garance et Cie.», commerce en gros et détail de vins et liqueurs, à Plainpalais (F. o. s. du 21 janvier 1909, page 110), est déclarée dissoute dès le 10 juillet 1912. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Garance et Cie. en liquidation, par la société en nom collectif «E. Desarzens et Albert», à Genève, à laquelle tous pouvoirs ont été conférés à cet effet.

Vins, huiles, etc. — 17 juillet. La maison A. Louët, commerce de vins, huiles et savons, à Genève (F. o. s. du 20 février 1908, page 259), a été établie sous la même raison, dès le 10 juillet 1912, une succursale à Plainpalais, 4, Chemin des Voisins.

Stamrechtregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Bern — Berne — Berna

Bureau Wangen

1912. 8. Juli. Die Ehegatten Emil Wuest, Alberts sel., von Seebach (Zürich), unbefruchtet haltender Teilhaber der Kommanditgesellschaft Firma «Wuest, Steiner & Cie.», in Ober-Siggingen, und Luise Candaze Olga, geb. Rickli, beide in Wangen a. A., haben durch Ehevertrag vom 15. Mai 1912 Gütertrennung vereinbart, Art. 231 und 232 Z. G. B. Frau Wuest-Rickli überträgt die Verwaltung des Vermögens ihrem Ehemann und räumt ihm die Nutzung desselben ein.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marché

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 31669. — 6. Juli 1912, 11 Uhr

Nationale Watch Co. Franz Engesser & m. b. H., Fabrikation, Kreuzlingen (Schweiz).

Uhren und Uhrteile.



Nr. 31670. — 17. juillet. 1912, 6 h.

Société suisse d'industrie beurrière, A. Pahud et C^e, fabrication et commerce, Lausanne (Suisse).

Beurre de table et de cuisine; fromages, caséines.



Nr. 31671. — 18. juillet. 1912, 8 h.

Fritz Moeri, fabrication, St-Imier (Suisse).

Montres et parties de montres.



Nr. 31672. — 15. Juli 1912, 8 Uhr.

John G. Simon, Fabrikation und Handel, Berlin (Deutschland).

Schuhe, Stiefel und Bestandteile, nämlich Sohlen, Hacken, Elastika, Kappen und Blätter, Pantoffel und Pantinen aus Filz und Leder, Schnürhaken, -ösen, Schnürverschlüsse, Schnürsenkel, Schnürbänder, Schuh- und Stiefelböcke, Leisten, Schuhanzieher, Schuhknöpfe, Schuhbleifen, Schnallen, Agraßen, Oeilleten, Schuhriemen, Schuhknöpfe, Stiefelknechte, Schuhblöcke, Bürsten, Putztücher, Sohlen- und Absatzlagen, Strümpfe.

The Humpo Last

Nr. 31673. — 16. Juli 1912, 5 Uhr.

N. Bloch & C^e, Fabrikation, Bern (Schweiz).

Weine, Spirituosen, Liköre, Sirupe und sämtliche Getränke.



Nr. 31674. — 17. juillet. 1912, 8 h.

Robert Sorby & Sons, Limited, fabrication, Sheffield (Grande-Bretagne).

Outils tranchants, patins, faux, faucilles, cisailles et outellerie, vis, crochets de forces, coupe-toit et couteaux mécaniques.

ROBERT SORBY & SONS

Nr. 31675. — 17. juillet 1912, midi.

Jules Schweingruber, fabrication,
St-Imier (Suisse).

Ressorts en tous genres.



Nr. 31676. — 17. Juli 1912, 5 Uhr.

Emil Reichel, Handel,
Zürich (Schweiz).

Waschmittel.

TYPIN

Löschung

Nr. 22544. — Frau C. Erni-Pallet, Luzern. — Am 17. Juli 1912 auf Ansuchen
der Inhaberin gelöscht.

GERMANIA, Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin

Aktiva

Bilanz am 31. Dezember 1911

Passiva

Mk.	Pf.			Mk.	Pf.
7,200,000	—	1) Einlage-Verpflichtungen der Aktionäre.		9,000,000	—
8,748,000	—	2) Grundbesitz.			
333,519,327	28	3) Hypotheken.			
—	—	4) Darlehen auf Wertpapiere.			
	—	5) Wertpapiere:			
	—	Mk. 291,988.10 a. Mündelsichere Wertpapiere.			
4,138,293	31	3,843,215.21 b. Sonstige Wertpapiere (ausländische			
	—	Staatspapiere — österreichische,			
	—	luxemburgische, belg., schweiz.			
	—	Eidgenossenschaft).			
30,974,924	63	6) Darlehen auf Policen.			
—	—	7) Reichsbankmäßige Wechsel.			
	—	8) Guthaben:			
	—	Mk. 1,394,098.92 a. Bei der Reichsbank.			
	—	b. Bei anderen Versicherungs-Unter-			
	—	nehmungen:			
	—	6,640.55 Lebensversicherung.			
1,874,725	—	33,985.53 Unfall- und Haftpflicht-Versich.			
	—	9) Gestundete Prämien: (B. 70)			
	—	Mk. 7,549,973.66 Lebensversicherung.			
7,596,497	86	48,524.20 Unfall- und Haftpflicht-Versicherung.			
	—	10) Rückständige Zinsen und Mieten:			
	—	Mk. 3,052,143.03 a. Die am 1. Januar 1912 fälligen dem			
	—	Geschäftsjahr 1911 angehörenden			
	—	Hypothekenzinsen u. Stückzinsen.			
3,052,143	03	b. Gestundete Hypothekenzinsen.			
	—	11) Ausstände bei Generalagenten bzw. Agenten:			
	—	Mk. 4,445,636.15 a. Aus dem Geschäftsjahr.			
4,445,636	15	b. Aus früheren Jahren.			
58,954	45	12) Barer Kassenbestand.			
—	—	13) Inventar und Drucksachen (vollständig abgeschrieben).			
29,890	—	14) Kautions-Darlehen an versicherte Beamte.			
973,389	46	15) Sonstige Aktiva.			
402,611,620	87				

1) Aktien-Kapital		9,000,000	—
2) Reservefonds:			
a. Bestand am Schlusse des Vor-			
jahres	Mk. 900,000. —	900,000	—
b. Zuwachs im Geschäftsjahr			
3) Prämien-Reserven für:			
a. Kapital-Versicherungen auf den			
Todesfall	Mk. 279,064,154.68		
b. Kapitalversicherungen auf den			
Lebensfall	23,790,126.96		
c. Rentenversicherungen	22,331,075.44		
d. Invaliditäts-Zusatz-Versiche-			
rungen (Invaliditätsfonds)	2,245,596.93		
e. Unfall- u. Haftpflicht-Versich.	100,818.81	327,531,772	82
4) Prämienüberträge für:			
a. Kapitalversicherungen auf den			
Todesfall	Mk. 15,349,786.44		
b. Kapitalversicherungen auf den			
Lebensfall	856,537.28		
c. Rentenversicherungen	26,976.46		
d. Unfall- u. Haftpflicht-Versich.	147,208.81	16,380,508	99
5) Reserven für schwebende Versicherungsfälle:			
a. Beim Prämien-Reservefonds			
aufbewahrt (Lebens-Versich.)	Mk. 939,872.22		
b. Sonstige Bestandteile			
c. Unfall- u. Haftpflicht-Versich.	39,199.75	979,071	97
6) Gewinnreserven der mit Gewinnanteil Versicherten		22,147,521	08
7) Sonstige Reserven und zwar			
a. Lebensversicherung:			
Reserve für in Kraft erhaltene			
und erloschene, aber wieder-			
herstellungsfähige Versiche-			
rungen	Mk. 3,188,902.76		
Kriegsfonds	1,949,144.23		
Konto für unvorhergesehene			
Ausgaben	390,611.68		
Dividenden-Ergänzungsfonds			
der Versicherten	121,448.27		
Reserve für Grundstücke	1,713,700. —		
Reserve für Verluste aus Ka-			
pitalanlagen	300,000. —		
Dividenden-Guthaben	1,073,117.03		
Talonsteuerreserve	3,600. —	8,739,323	97
b. Unfall- u. Haftpflichtversicherung:			
Sonderreserve		110,000	—
8) Guthaben anderer Versicherungs-Unternehmungen			
9) Barkautionen		723,631	30
10) Sonstige Passiva und zwar:			
a. Vorausgezählte Zinsen und			
Mieten	Mk. 942,937.22		
b. Amortisationsfonds für Kau-			
tionsdarlehen	11,310.32		
c. Sicherheitsfonds für Kautions-			
darlehen	1,829.93		
d. Guthaben von Agenten und			
Dritten	2,989,606.62		
e. Nicht abgehobene Dividende			
der Aktionäre	186. —		
f. Pensionskassenfonds	2,581,053.92	6,476,924	01
11) Gewinn		9,622,866	73
		402,611,620	87

GERMANIA, Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin

Stettin, den 22. Februar 1912.

Der Aufsichtsrat:

Der Direktor:

Rud. Abel, Hans Haase, P. Komptzmaacher.

Walt.

Erlendberg, G. Meister, G. Zeiler.

Die in die Bilanz der Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Germania für den Schluss des Geschäftsjahres 1911 unter Position 3 a bis d mit Mk. 327,480,954.01 und unter Position 7 a mit Mk. 3,188,902.76 eingestellten Beträge des Prämienreservesolls sind gemäss § 56, Absatz 1, des Gesetzes über die privaten Versicherungsunternehmen vom 12. Mai 1901 berechnet, und die weiter zum Prämienreservesoll gehörenden Reserven für schwebende Versicherungsfälle sind unter Position 5 a der Bilanz mit Mk. 939,872.22 in voller Höhe der fällig gewordenen Versicherungssummen und Renten eingestellt worden.

Stettin, den 22. Februar 1912.

Dr. Voss,

Stellvertreter des Direktors und Mathematiker der Germania.

Stettin, den 28. März 1912.

Die Übereinstimmung der Gewinn- und Verlust-Rechnung sowie der Bilanz mit den Büchern der Gesellschaft bescheinigt

Die Revisionskommission:

F. Blum, P. Piper, P. Wachter.

Für die Aktionäre.

P. Wossido, E. Windt.

Für die stimmberechtigten Versicherten.

Die in die Bilanz der Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Germania für den Schluss des Geschäftsjahres 1911 unter Position 3 a mit Mark 100,818.81 eingestellten Beträge des Prämienreservesolls sind gemäss § 56, Absatz 1 des Gesetzes über die privaten Versicherungsunternehmen vom 12. Mai 1901 berechnet.

Stettin, den 22. Februar 1912.

E. Klein,

Stellvertreter des Direktors und Vorsteher der Unfall- und Haftpflichtabteilung der Germania.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Preise der wichtigsten Lebensmittel im April 1912 — PRIX DES VIVRES PRINCIPAUX EN AVRIL 1912

Gemeinden	Fleisch, Speck, Schweinefleisch, Hühnerfleisch, Kanarienvogel, Fische, Meeresfrüchte, Gemüse, Obst, Getreide, Kartoffeln, Milch, Butter, Käse, Eier, Honig, Wein, Spirituosen, Tabak, Zucker, Salz, Seife, Kosmetika, etc.		Kartoffeln		Pommes de terre		Brot, Backwaren, etc.		Sonstiges	
	I. Qualität		I. Qualität		I. Qualität		I. Qualität		I. Qualität	
Amstutz	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Basel	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Bern	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Biel	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Bläsi	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Chaux-de-Fonds	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Chur	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Fribourg	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Genève	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Herisau	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
La Chaux-de-Fonds	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
La Roche	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Le Locle	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Lugano	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Neuchâtel	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Schaffhausen	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Solothurn	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
St. Gallen	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
St. Immer	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
St. Leonhard	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
St. Peter	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
St. Ursen	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Thurgau	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Unterwalden	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Vaud	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Vernier	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Vully	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Zürich	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Zug	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00

Beim Ochsenfleisch gleichen sich, wenn man nur die beiden letzten Erhebungen betrachtet, die Preissteigerungen in 4 Gemeinden und die Abschlüsse in 5 Gemeinden gerade aus; in keiner dieser Gemeinden beträgt die Preisänderung mehr als 10 Cts. In 21 Gemeinden zeigen sich überhaupt keine Veränderungen.

Beim Kalbfleisch sind die einzelnen Schwankungen stärker, kommen aber in den Durchschnittsrechnungen kaum mehr zur Geltung. Da sich bei diesem Artikel bei den einzelnen Erhebungsstellen immer noch kein konstantes Verfahren in der Preisaufnahme gebildet hat, glauben wir auch nicht, dass jene Preisschwankungen tatsächlichen Verhältnissen entsprechen. Oft sind bei benachbarten Erhebungsstellen die Preisänderungen direkt entgegengesetzt. Man vergleiche z. B. die Kalbfleischpreise von Genf, Lausanne, Vevey und Yverdon, ebenso diejenigen von Neuenburg, St. Immer, Le Locle und La Chaux-de-Fonds für Januar und April 1912. Solche Kreuzungen der Preiskurven sind bei den anderen Artikeln eher

eine Seltenheit, und es ist daraus zu schliessen, dass der Artikel «Kalbfleisch» zu interurbanen Preisvergleichen weniger geeignet ist.

Unverhohlen sind die Preisbewegungen beim Schweinefleisch und zwar sowohl beim frischen Fleisch als auch beim geräucherten Speck. Die Durchschnittsrechnungen der obigen Tabelle zeigen denn auch gar keine Veränderung.

Mit dem Novembertermin ist bekanntlich bei der Milch eine allgemeine Preiserhöhung eingetreten; dies kommt in den Durchschnittswerten vom April 1911 und vom Januar 1912 sehr gut zum Ausdruck. Die Erhöhung dieses Durchschnittes im April 1912 von 0,1 Cts. per l. rührt lediglich von dem Aufschlage der Milch in Bern her (2 Cts. per l.); einen Aufschlag um 1 Cts. meldet Lugano. In den 28 übrigen Gemeinden sind keine Änderungen notiert worden.

Brot ist bei 4 Erhebungsstellen um 1—3 Cts. per kg teurer und bei ebenfalls 4 Stellen um 1—4 Cts. per kg billiger geworden gegenüber der Januarerhebung. Im Durchschnitt macht dies 0,2 Cts. per kg aus. Gegenüber der Erhebung vom April 1911 sind grössere Unterschiede zu konstatieren, indem 21 Gemeinden Preisabschlüsse zu verzeichnen haben, die bis auf 7 Cts. per kg gehen. Viel grösser noch, nämlich 14 Cts. per kg sind aber die Preisunterschiede der verschiedenen Gemeinden unter sich bei den gleichzeitigen Erhebungen. Diese Preisunterschiede beruhen aber, wie schon Herr Polizeidirektor Zuppinger hervorgehoben hat, auf tatsächlichen Qualitätsunterschieden. Brot ist übrigens wohl der einzige Artikel, bei dem solche Unterschiede für unsere Zusammenstellungen in Betracht kommen.

Teilt man die Erhebungsstellen nach Preisstufen in Gruppen, so gehören zur Gruppe von 16—17 1/2 Cts. per 1/2 kg 13 Gemeinden, die fast alle in der Westschweiz liegen; aus der Zentralschweiz sind nur Luzern und Aargau beteiligt. Zur zweiten Gruppe 18—20 Cts. per 1/2 kg gehören 14 Orte und zwar liegen ausser Lausanne, Vevey, Neuenburg, La Chaux-de-Fonds und Freiburg, alle östlich der Reuss. Die drei Gemeinden Zürich, St. Gallen und Herisau, welche die Gruppe der höchsten Preisstufe von über 20 Cts. per 1/2 kg bilden, liegen alle in der Ostschweiz. Wenn man also von Vevey absieht, so kann man sagen, dass westlich der Reuss 18 Cts. als Maximalpreis für 1/2 kg Brot zu betrachten ist, während östlich der Reuss dies schon als Minimum zu gelten hat. Zweifellos sind diese mit der geographischen Lage zusammenhängenden Preisunterschiede auf Qualitätsunterschiede zurückzuführen. In der Ostschweiz wird bekanntlich ein weisseres Brot gegessen als im Westen.

Pour la viande de bœuf, si l'on ne considère que les deux dernières enquêtes, les hausses de prix se compensent dans 4 et les baisses dans 5 communes; dans aucune de ces communes, la variation de prix ne dépasse 10 cts. 21 communes n'accusent du reste point de changements.

Pour la viande de veau, les fluctuations sont plus fortes, mais ne se perçoivent plus guère dans les prix moyens. Les différents lieux d'enquête n'ayant pas encore adopté jusqu'ici de procédé constant pour noter les prix de cet article, nous ne croyons pas non plus que ces fluctuations de prix correspondent effectivement à la situation. Souvent, dans des lieux d'enquête rapprochés, les variations de prix sont en opposition directe. Que l'on compare, par exemple, les prix du veau à Genève, Lausanne, Vevey et Yverdon, de même ceux de Neuchâtel, St-Imier, Le Locle et La Chaux-de-Fonds en janvier et en avril 1912. De tels croisements de courbes des prix sont plutôt rares dans les autres articles, et il faut en conclure que la viande de veau se prête moins, quant aux prix, à des comparaisons interurbaines.

Les fluctuations de prix de la viande de porc sont insignifiantes, et cela s'applique aussi bien au porc frais qu'au lard fumé. Les moyennes du tableau ci-dessus n'accusent en effet pas la moindre variation.

En novembre, il s'est produit, comme on le sait, une hausse générale du prix du lait; cela ressort visiblement des valeurs moyennes d'avril 1911 et de janvier 1912. L'élévation de cette moyenne de 0,1 ct. par litre, en avril 1912, provient simplement de l'augmentation de prix du lait à Berne (2 cts. par litre); Lugano marque une augmentation de 1 ct. Les 28 autres communes ne notent pas de changement.

Le pain a renchéri de 1 à 3 cts. par kilo dans 4 lieux d'enquête; il est de 1 à 4 cts. meilleur marché par kilo, également dans 4 localités, comparativement à l'enquête de janvier. En moyenne, cela fait 0,2 ct. par kilo. En regard de l'enquête d'avril 1911, il y a lieu de constater de plus grandes différences, car 21 communes marquent un rabais qui peut atteindre 7 cts. par kilo. Mais les différences de prix sont encore beaucoup plus grandes entre les diverses communes, à savoir de 14 cts. par kilo lors des enquêtes simultanées. Toutefois ces différences de prix sont dues au fond à des différences de qualité, comme M. le directeur de police Zuppinger l'a déjà relevé. Le pain est d'ailleurs bien, dans nos classements, la seule denrée pour laquelle il y ait lieu de tenir compte de telles différences.

Si l'on répartit par groupes les lieux d'enquête, suivant les limites de prix, 13 communes — presque toutes dans la Suisse occidentale — appartiennent au groupe de 16 à 17 1/2 cts. le 1/2 kilo; de la Suisse centrale, Lucerne et Aargau seuls en font partie. 14 localités rentrent dans le second groupe, de 18 à 20 cts. le 1/2 kilo et, sauf Lausanne, Vevey, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Fribourg, toutes sont situées à l'est de la Reuss. Les communes de Zurich, St. Gall et Herisau, formant le groupe de la limite de prix le plus élevé, au-dessus de 20 cts. le 1/2 kilo, sont toutes trois dans la Suisse orientale. En faisant abstraction de Vevey, on peut donc dire qu'à l'ouest de la Reuss, 18 cts. doit être considéré comme le prix maximum du 1/2 kilo de pain, tandis qu'à l'est de la Reuss, ce prix doit se prendre déjà comme minimum. Il faut sans doute rapporter à des différences de qualité ces différences de prix, qui sont en relation avec la situation géographique. Il est notoire que, dans la Suisse orientale, on mange un pain plus blanc que dans les contrées situées à l'ouest.

Poststückverkehr mit Grossbritannien. Die Gewichtstaxen für die über Frankreich in direkten Kartenschlüssen nach London beförderten Poststücke von 1, 3 und 5 kg nach Grossbritannien (brit. Staatspost) werden von Fr. 1.85, 2.35 und 2.85 auf Fr. 1.75, 2 und 2.50 herabgesetzt, und die Gewichtstaxe für die über Calais oder O. tende (Spezialdienst) beförderten Poststücke über 1 bis 3 kg wird von Fr. 2 auf Fr. 1.85 ermässigt.

Schweizerische Handelsstatistik. Der Jahrgang 1911 der Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande (Jahresband, Bericht nebst 2 graphischen Tabellen) wird voraussichtlich Ende August 1912 ausgegeben und kann bei allen Postbüros, sowie direkt beim Bureau für Handelsstatistik in Bern bestellt werden (Preis Fr. 5).

Jahresbericht (A. Fr. 1) und graphische Tabellen (je à 50 Cts.) können auch separat bezogen werden.

Weizenpreise

(Nach dem Economiste européen)
(Per 100 Kilogramm)

	20. Juli	27. Juli	4. Juli	11. Juli	18. Juli
Paris	32.85	32.95	29.90	29.80	28.92
Liverpool	—	21.43	21.27	21.02	21.12
Berlin	29.	28.90	28.69	28.37	28.09
Budapest	24.82	25.09	24.12	24.04	—
Chicago	19.81	20.18	20.09	19.56	18.87
New-York	21.18	21.58	21.66	19.96	20.86

Internationaler Postgüterverkehr

Übersichtungsheute vom 20. Juli an bis auf weiteres

Deutschland	Fr. 123.45 für 100 Mark
Oesterreich	104.80 » 100 Kronen
Ungarn	104.80 » 100 »
Belgien	99.80 » 100 Franken
Grossbritannien und Irland	25.30 » 1 Pfund Sterling
Luxemburg	98.80 » 100 Franken

Service international des vêtements postaux

Cours de réduction à partir du 20 juillet jusqu'à nouvel avis

Allemagne	Fr. 123.45 pour 100 marcs
Autriche	104.80 » 100 couronnes
Hongrie	104.80 » 100 »
Belgique	99.80 » 100 francs
Grande-Bretagne et Irlande	25.30 » 1 livre sterling
Luxembourg	98.80 » 100 francs

— Collis postaux à destination de la Grande-Bretagne. Les taxes au poids des colis postaux de 1, 3 et 5 kg, à destination de la Grande-Bretagne (poste d'Etat britannique), expédiés par la voie de France dans des dépêches directes pour Londres, sont réduites de fr. 1.85, 2.35 et 2.85 à fr. 1.75, 2 et 2.50. La taxe au poids des colis postaux de plus de 1 jusqu'à 3 kg pour les mêmes destinations, qui sont acheminées par la voie de Calais ou d'Ostende (service spécial), est abaissée de fr. 2 à fr. 1.85.

— Statistique du commerce suisse. L'annuaire pour 1911 de la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger (tableaux, rapport et deux tableaux graphiques) paraîtra probablement fin août 1912. La commande peut en être faite à tous les bureaux de poste ou directement au bureau de la statistique du commerce, à Berne.

Le prix de l'exemplaire est de fr. 5. On peut se procurer aussi le rapport seul au prix de fr. 1 et les tableaux graphiques au prix de 50 cts. chacun.

Generalversammlungen — Assemblées générales

24. Juli

Société Immobilière du Montrond: A 10 heures du matin (Bureau de M. J. Jacques Mercier, rue du Grand-Chêne n° 11, à Lausanne)
L'Immobilière, S. A., Lausanne: A 11 h. du matin (Bureau de M. J. Jacques Mercier, rue du Grand-Chêne, n° 11, à Lausanne).

25. Juli

Société anonyme des Chocolats de Montreux Séchaud & fils, Montreux: A 3 heures de l'après-midi (Siège social).

26. Juli

A.-G. Dampfsägewerk & Kistenfabrik, Zollikon-Zürich: Nachmittags 2 1/2 Uhr (Hotel zum Weissen Kreuz, Seefeldstrasse 5, Zürich V).

27. Juli

Schweizerische Petroleum-Handel-Gesellschaft, Zürich: Vormittags 11 Uhr (Bahnhofstrasse 38 in Zürich).

Huntwil-Vollhausen-Bahn: Nachmittags 1 1/2 Uhr (Gasthof zum "Möhren" in Huntwil).

N. B. I. Société d'exploitation du Nouveau Bec Intensif, à Lausanne: A 2 heures de l'après-midi (Rue de la Paix, 6, à Lausanne).

Société Anonyme A. Natural, Le Coultre & Cie., Genève: A 6 heures du soir (Siège social, Grand-Quai, 24, à Genève).

29. Juli

Schnb- & Beschl-Industrie A.-G., Zürich: Vormittags 11 Uhr (Zweigbureau der Gesellschaft, Kotschauer-Ufer 41, in Zürich).

Limmthal-Straßenbahn: Nachmittags 3 Uhr (Gasthof zur "Lilie" in Schlieren).

30. Juli

Mechanische Seidenstoffweberei Bern: Vormittags 10 Uhr (Kasino in Bern, Eingang Herrenstrasse).

31. Juli

Metallwarenfabrik Zürich A.-G., Zürich: Vormittags 11 Uhr (Zunfthaus zur Waag in Zürich).

Société des tramways de Fribourg: Assemblée générale extraordinaire, à 4 h. du soir; assemblée générale ordinaire, à 4 h. 30 du soir (Salle du rez-de-chaussée de l'Hôtel de la Tête-Noire, à Fribourg).

2. August

A.-G. Kummier & Matter in Aarau: Nachmittags 2 1/2 Uhr (Hotel Gerber, I. Stock, in Aarau).

3. August

Société des Cultures Maraichères de Kerzers S. A. (ci-devant Poudret): A 11 1/2 heures du matin (Siège social de la Société, à Kerzers).

Charcuteries réunies de Payerne S. A.: A 2 h. du jour (Hôtel de la Gare, à Payerne).

Erste Schweiz. Uhrenaktiengesellschaft, Basel: Nachmittags 4 Uhr (Geschäftsalok., 3, Centralbahnhofplatz, Basel).

7. August

Compagnie du Chemin de fer électrique de Loèche-les-Bains: A 3 heures de l'après-midi (Banque d'Escompte et de Dépôts, à Lausanne).

Dividenden — Dividendes

Aktiengesellschaft der Moskaner Textil-Manufaktur in Glarus: 10% oder Fr. 50 für die alten Stammaktien Nrn. 1—16800; 6% p. a. Fr. 15 für die neuen Stammaktien Nrn. 16801—20800; 1% oder Fr. 55 für die Prioritätsaktien. — Dolok Baros Caontchone en Koffie Cultuur Maatschappij in Bern und in Haag: 6% auf den Aktien (Coupon Nr. 2) und Florin 0.1 pro part de fondateur (Coupon Nr. 1). — Cie du Chemin de fer à voie étroite Genève-Veyrier: Fr. 22.50. — Watt A.-G. für elektrische Unternehmungen, Glarus: 6 1/2% = Fr. 32.50 pro Conpon für die Aktien der Serien A.—D. Nrn. 1—8000; Fr. 16.25 pro Conpon für die Aktien der Serien E.—K Nrn. 8001 bis 20000. — Station Climatique de Leyzin: Fr. 45. — Langenthal-Huntwil-Bahn: 4 1/2% = Fr. 22.50. — Rorschach-Heiden-Bergbahn: Fr. 18 per Aktie I. Rang. — Société des Hôtels Seiler, Zermatt: Coupon n° 1 des actions ordinaires fr. 20; Conpon n° 3 des actions de priorité fr. 27.50.

Annoncen-Regie

HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:

HAASENSTEIN & VOGLER

Elektro-Mechanische

Reparatur - Werkstätte

Zürich

Burkhard, Hiltbold & Späth

Hardthurmstrasse 121 Fabrik Orion

Zürich III. Telegramme: Elektromechan.

(3036 Z) Tramhaltestelle Hardstrasse 1847

Reparatur, Umwicklung, Instandstellung, Elefierung, Kauf, Verkauf und Vermietung elektrischer Maschinen, Motoren, Transformatoren etc.

S.A. Fabrique de Machines & de Chauffages Centraux

Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

= le mardi, 30 juillet, à 5 heures du soir =
à l'Hôtel Suisse, 1^{er} étage

TRACTANDA:

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Autorisation d'emprunt. (3579 F) (2092.)

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires devront présenter leurs actions, au siège de la société, jusqu'au lundi, 29 juillet, à 5 heures du soir.

Fribourg, le 19 juillet 1912.

Au nom du conseil d'administration,

Le secrétaire: Le président:
J. Federer. Jules Sallin.

Kaufmann

Tüchtige, kaufmännische Kraft, der 3 Landessprachen mächtig, perfekter Buchhalter, Stenograph und Maschinenschreiber, sucht anderweitige (2079.)

Vertrauensstellung

Vorzügliche Referenzen zu Diensten.
Geft. Offerten unter 7378 Lz an Haasenstein & Vogler, Luzern.

TELEPHON N° 4935

CALOR & FRIGOR

RUD. LINDER, BASEL

ERZIELT

GROSSE ERSPARNISSE

DURCH

BERATUNG	ZU PROJEKTIERENDE	HEIZUNGSANLAGEN
BEGUTACHTUNG	DEVISIERTEN	LUFTUNGSANLAGEN
ÜBERWACHUNG	MONTAGE, BEGRÜNDUNG	WARMWASSER-
ABNAHME	VERTIGEN ODER	VERSORGUNGEN
KONTROLLE	BESTEHENDEN U.	THERMISCHEN ANLAGEN
BETRIEB	UNFRIEDIGENDEN	KÜHLANLAGEN

GERICHTLICHE EXPERTISEN.
BEI VOLLIGER OBJECTIVITÄT & UNPATEILICHKEIT

BETRIEBS-CONTROLLE
IM JÄHRLICHEN ABONNEMENT.
PAT. AUTOM. TEMPERATUREGLER

Zangen und Plomben: Plombier-, Kontroll- und Perforierzangen.

Stempel: Numerateure, Datum- und Firmastempel, Siegelstempel, Stempel auf Stahl, Leder, Holz etc. (509)

Schilder: Strassentafeln, Hausnummern, Schieber- u. Hydrantentafeln, Bahnzeichen, Firma- und Verbotstafeln etc.

Billetdatum-, Perforier-, Siegel- und Loch-Pressen

H. Isler Söhne, Winterthur

Mech. Werkstätte und Gravieranstalt.

Industrie suisse, située exceptionnellement et très prospère, désire trouver, pour étendre ses affaires (2062.)

commanditaire

de 25 à 80,000 francs. Taux offert de 6 à 8 % selon l'importance du prêt. — Adresser les offres sous N 25062 L. à Haasenstein & Vogler, Lausanne.

Reisender

sucht: für Luzern und Umgebung Vertretung von leistungsfähigem Geschäft der Kolonialwarenbranche. Geft. Offerten unter W 3162 Lz an Haasenstein & Vogler, Luzern.

Marques de fabrique

et leur enregistrement au Bureau fédéral
Plus de 4000 marques (1911)
ont été exécutées et déposées
par F. Homberg
graveur-médailleur, à Berne

SCHUHWAREN

Ernsthafer 2068

Reisender

der die besten Referenzen und Kundschaft in der franz. Schweiz besitzt und die Branche gründlich kennt, sucht Engagement in leistungsfähiger Fabrik. Man schreibe unter H 15441 X an Haasenstein & Vogler, Genf.

Teilhhaber gesucht

Von tüchtigen und soliden Geschäftslenten mit schönem Geschäft und grossem Warenlager, wird ein Teilhaber mit einer Einlage von einigen tausend Franken gesucht.

Sicherheit vorhanden. Geft. Offerten unter N 3144 Lz an Haasenstein & Vogler, Luzern. 2081

Comptable

connaissant la partie fers et quincaillerie, est demandé. (20941)

Adresser offres et références sous 033141 L. à Haasenstein & Vogler, Lausanne.

Chemins de fer fédéraux

Remboursement d'obligations de l'emprunt 4 % Central-Suisse, du 1^{er} février 1913

Suivant plan d'amortissement, les 4041 obligations de frs. 500 de l'emprunt 4 % Central-Suisse du 1^{er} février 1913, sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées, le 1^{er} février 1913, à notre caisse principale, à Berne, à nos caisses d'arrondissement, à Lausanne, Bâle, Zurich, St-Gall et Lucerne,

ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

N ^{os} 104,011—020	115,481—490	134,491—200	143,851—860
104,951—960	115,561—570	134,491—440	144,321—330
105,251—260	116,101—110	134,791—800	144,881—890
105,621—630	117,191—200	135,191—140	145,041—050
106,661—670	117,341—350	136,401—110	146,141—150
106,801—810	118,251—260	136,411—420	146,221—230
106,001—010	119,011—020	136,601—610	146,411—420
106,301—310	120,391—400	136,761—770	146,861—870
106,561—570	121,281—290	136,791—800	147,361—370
106,651—660	121,831—840	136,841—850	147,391—400
107,271—280	122,781—790	138,881—890	148,781—790
107,401—410	123,111—120	138,931—940	150,311—320
107,881—890	123,511—520	139,961—970	151,741—750
108,761—770	123,881—890	139,121—130	152,021—030
109,701—710	124,831—840	139,161—170	152,421—430
109,871—880	126,141—150	139,451—460	154,101—110
110,051—060	126,341—350	139,751—760	155,801—810
110,551—560	126,741—750	139,761—770	155,811—820
111,551—560	127,331—340	139,871—880	156,071—080
112,081—090	128,811—820	140,501—510	157,211—220
113,281—290	129,741—750	141,681—690	158,061—070
113,811—820	129,791—800	141,811—820	158,781—790
114,161—170	130,311—320	142,891—900	158,801—810
114,691—700	131,291—300	143,881—890	159,586
114,861—870	132,071—080	143,001—010	
114,991—1000	132,631—640	143,031—040	
115,151—160	132,831—840	143,661—670	

Ces titres cesseront de porter intérêt à partir du 1^{er} février 1913.

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Remboursable le 1 ^{er} février 1909:			
N ^o 120,056.			
Remboursable le 1 ^{er} février 1911:			
N ^o 157,908.	(5899 Y) 2050.		
Remboursables le 1 ^{er} février 1912:			
N ^{os} 105,920	123,586	133,691—694	148,084—085
105,532—535	125,987—990	133,957	148,088—089
109,571	126,837	133,959	151,641—642
109,575—577	126,839—840	137,911—920	152,278—279
109,617—620	129,121—123	137,935—939	153,656—660
117,821—323	129,269	138,043	157,350
119,651—659	130,679—680	139,364	158,483
120,291—299	131,564—565	146,791—792	
121,263	132,601—605	146,796	

Berne, le 10 juillet 1912.

Direction générale
des chemins de fer fédéraux.

Fabrikbesitzung in Pieterlen zu verkaufen oder zu vermieten

bestehend aus einem Fabrikgebäude mit Wohnung, elektrischer Kraft und Licht, für jede Branche geeignet, Garten und Bauland für event. Vergrößerung. (5966 Y) (2090.)

Die ganze Besitzung, Gebäude für Fr. 30,000 brandversichert, wird Verhältnisse halber bedeutend unter dem realen Wert abgegeben.

Buchdruckerei — Fabrique d'enveloppes:
A. Niederhäuser, Grenchen.

Kistenfabrik R. Gintzburger & Fils ♦ Romanshorn ♦

empfiehlt sich zur Lieferung

: : aller Arten Kisten : :

Verschläge und zugeschnittener Kistenbretter roh und gehobelt
Worteilhafte Einrichtung mit neuesten Maschinen ermöglicht uns exakte und prompte Ausführung jeden Auftrages bei (934-G) bescheidenen Preisen. (586.)

: : Ständige Lager von 400 Waggonen trockener Bretter : :

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

Das WICHTIGSTE

für jeden Geschäftsmann ist erstens die Auf-
findung der besten Bezugsquellen u. zweitens die Kennt-
nis der günstigsten Absatzgebiete für seine Waren. Im
SIVAG-Adressbuch d. Schweiz
finden Sie dieselben u. zw. unterschiedslos für alle
Branchen und Berufe.
Ausgabe 1912 in Bearbeitung. — Verlangen Sie Spezialprospekt über
Aufnahme Ihrer Firma im Branchen- u. Bezugsquellenregister
durch den Schweizer Industrie-Verlag A.-G., Zürich.

A.-G. Kummeler & Matter in Aarau

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf

Freitag, den 2. August 1912, nachmittags 2 1/2 Uhr
im Hotel Gerber, 1. Stock, in Aarau

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung vom 8. August 1911.
- 2) Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1911/12 und des Revisorenberichtes.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinns.
- 4) Periodische Erneuerung des Verwaltungsrates.

Die Rechnungen und Bilanz 1911/12, sowie der Revisorenbericht liegen in unserm Geschäftslokal in Aarau vom 26. Juli an zur Einsicht auf, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann. Jeder Aktionär, der an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen will, hat sich spätestens drei Tage vor der Abhaltung der Generalversammlung auf dem Bureau der Gesellschaft über seinen Aktienbesitz auszuweisen (vide § 10 der Statuten).

Aarau, den 18. Juli 1912.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident:

H. Kummeler.

Schweiz. Kistler Cementfuss Werke A.-G. in Zürich

Einladung zur V. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
am Freitag, den 23. August 1912, nachmittags 5 Uhr
im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofplatz Nr. 1, in Zürich

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung pro 1911.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung und Delegation.
4. Wahl der Kontrollstelle. (3468 Z) (2097.)

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofplatz 1, bezogen werden, woselbst die Rechnung den Aktionären zur Einsicht aufliegt.

Zürich, den 18. Juli 1912.

Der Verwaltungsrat.

Regina Hotel Jungfraublick & Rugen Hotel A.-G. Interlaken

4 1/4 % Anleihen von Fr. 1,200,000

Gemäss den Bestimmungen der Hauptpfandobligation wurden heute vor Notar und Zeugen auf 31. Oktober 1912 ausgelost:

10 Partialen à Fr. 1000:

Nr. 30, 82, 146, 317, 411, 516, 603, 660, 897, 978.

Diese Partialen werden vom Verfalltage an

bei der Schweizerischen Volksbank in Bern,

» » Kantonalbank von Bern in Bern,

» » Spar- & Leihkasse in Bern,

» » Berner Handelsbank in Bern,

bei den Herren Grenus & Co. in Bern

eingelöst. Die Titel sind mit allen nicht verfallenen Coupons quittiert vorzuweisen und tragen vom 31. Oktober 1912 an keinen Zins mehr.

Bern, den 17. Juli 1912.

Schweizerische Volksbank

als Inhaberin der Hauptpfandobligation.

Walliser Aprikosen

Franko K.	2 1/2 kg	5 kg	10 kg
Extra, extra	8.—	5.50	10.70
Grosse Frucht	2.70	5.—	9.70
Mittlere	2.40	4.50	8.70
Grüne Bohnen		3.50	6.70
2081	Dondalaz, Charrat (Walli).		

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Schweiz. Handelsamtsblatt.
Bund.
Anzeiger für die Stadt Bern.
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kurzbuch.
Schweiz. Conductor.

Basler Nachrichten.
Solothurn.
Solothurner Zeitung.

Luzern.
Vaterland.

Zürich.
Zürcher Post.
Glarus.

Glarner Nachrichten.

Genève.
Journal de Genève.
La Suisse.
Patrie Suisse.

Lausanne.
Gazette de Lausanne.
La Revue.
La Petite Revue.

Montreux.
Journal des Etrangers.
Feuille d'avis.

Moudon.
Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.
National Suisse.
Feuille d'avis.
Fédération Horlogère.

Biel.
Express.

Burgdorf.
Burgdorfer Tagblatt.

Démost.
Démocrate.
Der Berner Jura.

Jura.
Pays.

St. Gallen.
Jura bernois.

Fribourg.
La Liberté.
Indépendant.

Ausschliessliche Annoncenannahme

Haasenstein & Vogler